

Совет Безопасности

Distr.: General
9 February 2016
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 21 декабря 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на резолюцию 2149 (2014) Совета Безопасности, в которой Совет учредил Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА), и на резолюцию 2217 (2015) Совета Безопасности, в которой Совет постановил, что личный состав МИНУСКА будет включать утвержденный полицейский персонал численностью 2080 человек, включая 40 сотрудников исправительных учреждений.

Как Вам известно, я глубоко обеспокоен неустойчивой ситуацией в плане безопасности в Банги. Особо острое беспокойство вызывает отсутствие национального потенциала для надлежащего управления работой тюрем и обеспечения их должной безопасности. В ходе сопровождавшихся насилием инцидентов, которые произошли в Банги в сентябре 2015 года, 689 заключенных, в том числе ряд высокопоставленных лиц, сбежали из центральной тюрьмы Банги при соучастии Центральноафриканских вооруженных сил (ЦАВС), которым было поручено контролировать подходы к тюрьме. В результате тюрьме был причинен значительный материальный ущерб. Этот инцидент, наряду с другими случаями бегства из тюрем, подрывает безопасность и борьбу с безнаказанностью.

В настоящее время переходные власти содержат под стражей в изоляторе «Кан де Ру», расположенном на территории военного лагеря ЦАВС в Банги, 12 высокопоставленных лиц, среди которых есть руководители вооруженных групп «антибалака» и бывшей группировки «Селека». Ввиду отсутствия национальных сотрудников исправительных учреждений безопасное содержание этих задержанных под стражей обеспечивают в настоящее время необученные военнослужащие ЦАВС при ограниченной поддержке со стороны небольшого числа сотрудников исправительных учреждений МИНУСКА и других миротворцев Организации Объединенных Наций из специализированного подразделения МИНУСКА, развернутых для обеспечения охраны этого объекта по внешнему периметру.

Предполагается, что в период после проведения референдума 13 декабря 2015 года ситуация в плане безопасности в Банги будет оставаться крайне неустойчивой. Следует ожидать увеличения числа арестов, в том числе в результате выполнения МИНУСКА своего мандата в части, касающейся принятия неотложных временных мер. За период с момента возобновления 12 декабря



Просьба отправить на вторичную переработку



2015 года работы центральной тюрьмы Банги в нее было переведено 89 задержанных. Число обученных национальных тюремных работников является по-прежнему недостаточным для обеспечения безопасности. Поэтому МИНУСКА работает с переходными властями над вопросом увеличения числа квалифицированных тюремных работников, размещенных как в тюрьме, так и в лагере «Кан де Ру».

Привлечение к ответственности лиц, виновных в совершении серьезных преступлений и в подстрекательстве к ним, и розыск и арест лиц, сбежавших из центральной тюрьмы Банги, остаются ключевыми приоритетными задачами и должны содействовать сдерживанию тех, кто пытается сорвать выборы и мирный процесс. Развертывание дополнительного числа предоставляемых правительствами квалифицированных работников исправительных учреждений имеет исключительно важное значение для поддержки усилий МИНУСКА в области борьбы с безнаказанностью, наряду с ожидаемым созданием специального уголовного суда и выполнением мандата Миссии в части, касающейся принятия неотложных временных мер.

Для содействия обеспечению безопасности в лагере «Кан де Ру» и центральной тюрьме Банги требуется 68 дополнительных предоставляемых правительствами работников исправительных учреждений, обладающих необходимым набором навыков. Поэтому я буду признателен Совету за принятие решения об увеличении нынешней численности сотрудников исправительных учреждений МИНУСКА с 40 до 108 человек. В целях уменьшения вероятности тюремных инцидентов, в том числе случаев бегства из тюрем, эти дополнительные сотрудники будут осуществлять инструктаж, подготовку и совершенствовать навыки национального военного и полицейского персонала и/или национальных работников исправительных учреждений в области ежедневного круглосуточного обеспечения безопасности. Они помогут также решить проблему ограниченности возможностей правительства в плане обеспечения безопасного содержания под стражей задержанных высокопоставленных лиц в лагере «Кан де Ру», обеспечивая при этом охрану и безопасность персонала Организации Объединенных Наций.

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) **Пан** Ги Мун

16-02068